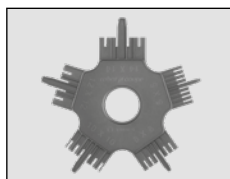


- FR** Outil Nettoyage de la grille macédoine
- EN** Dicing grid cleaning toolkit
- DE** Reinigungsgerät für Würfelgatter
- NL** Schoonmaakset voor macedoineroosters
- ES** Herramienta de limpieza de la rejilla para macedonia
- IT** Attrezzo per la pulizia griglia taglio a cubetti
- PT** Limpeza da grelha macedónia
- RU** Комплект для очистки решетки
- PL** Przyrząd do czyszczenia siatki do kostek

Cet équipement est composé de / This kit comprises



- FR** Support grille
Pour les Grilles
ESSENTIAL & EXPERT
- EN** Grid holder
For the grids
ESSENTIAL & EXPERT



- FR** Empreinte 5 tailles
- EN** 5-size cleaning tool
- DE** Form in 5 Größen
- NL** Doordrukvorm in 5 maten

- DE** Gatterhalterung
Für Würfelgatter ESSENTIAL & EXPERT
- NL** Roosterhouder
Voor de roosters ESSENTIAL & EXPERT
- ES** Soporte de rejilla
Para las rejillas ESSENTIAL & EXPERT
- IT** Supporto griglia
Per le griglie ESSENTIAL & EXPERT
- PT** Suporte de grelha
Para as Grelhas ESSENTIAL & EXPERT
- RU** Подставка для решетки
Для решёток ESSENTIAL & EXPERT
- PL** Podstawa siatki
Dla siatek na ESSENTIAL & EXPERT:

ESSENTIAL :

R 301 Dice • R 402 • CL 30 Bistro • CL 40 • R 2 Dice

EXPERT :

R 502 • R 752 • CL 50 • CL 52 • CL 55 • CL 60

- ES** Herramienta de limpieza 5 tamaños
- IT** Sagoma 5 dimensioni
- PT** Molde 5 tamanhos
- RU** Инструмент для очистки решёток 5 размеров
- PL** Wzór wyciskania w 5 rozmiarach



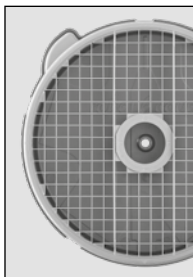
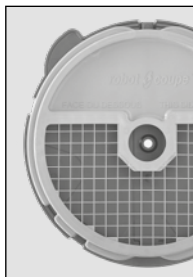
- FR** Outil racleur
- EN** Scraper tool
- DE** Schaber
- NL** Schrapper
- ES** Herramienta rascadora
- IT** Attrezzo raschiatore
- PT** Raspador
- RU** Скребокый инструмент
- PL** Dwustronny przyrząd

FR Cet accessoire est conçu pour les grilles macédoine - **EN** This accessory has been designed for the dicing grids - **AL** Dieses Zubehör eignet sich für die Würfelgatter - **NL** Dit accessoire is bestemd voor de macedoine roosters - **ES** Este accesorio está destinado a las rejillas para macedonia - **IT** Questo accessorio è ideato per le griglie taglio a cubetti - **PT** Este acessório foi concebido para as grelhas macedónia - **RU** Этот аксессуар предназначен для решёток для нарезки кубиками - **PL** To przyrząd opracowane dla siatek do krojenia w kostki : **5x5, 8x8, 10x10, 12x12 & 14x14.**

→ ÉTAPE 1 / STEP 1 / 1. SCHRITT / STAP 1 / ETAPA 1 / FASE 1 / ETAPA 1 / ЭТАП 1 / ETAP 1

ESSENTIAL

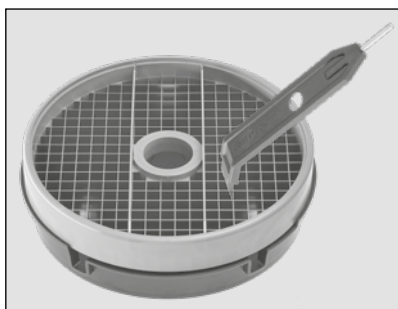
EXPERT



- FR** Caler la grille sur le support qui permet de positionner celle-ci à l'envers de façon à ne pas abîmer le tranchant des lames.
- EN** Fit the grid onto the holder, placing it upside down to avoid damaging the cutting edge of the blades.
- DE** Das Gatter umgekehrt auf die Halterung setzen, um die Klingen nicht zu beschädigen.

- NL** Plaats het rooster ondersteboven in de houder om de snijkant van de snijbladen niet te beschadigen.
- ES** Colocar la rejilla sobre el soporte que permite posicionar esta última al revés para no dañar el filo de las cuchillas.
- IT** Inserire la griglia sul supporto che permette di posizionarla rovescia in modo da non rovinare il filo delle lame.
- PT** Fixar a grelha no suporte, que permite posicoiná-la ao contrário de modo a não deteriorar o fio das lâminas.
- RU** Установить решетку на подставку, для того чтобы не повредить режущую способность лезвий.
- PL** Umocować siatkę na podstawie, która pozwala ustawić ją na odwrót, aby nie uszkodzić ostrzy.

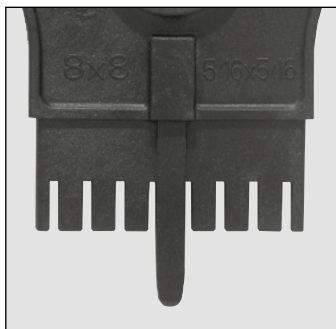
→ ÉTAPE 2 / STEP 2 / 2. SCHRITT / STAP 2 / ETAPA 2 / FASE 2 / ETAPA 2 / ЭТАП 2 / ETAP 2



- FR** Passer le racleur sur la grille pour retirer grossièrement les cubes.
- EN** Move the scraper over the grid to remain the bulk of the dice.
- DE** Überstehende Reste mit dem Schaber entfernen.
- NL** Haal de schraper over het rooster om de dobbelsteentjes grofweg te verwijderen.

- ES** Pasar el rascador sobre la rejilla para retirar los cubos de manera rápida.
- IT** Passare la pala raschiatrice per togliere grossolanamente i cubetti.
- PT** Passar o raspador sobre a grelha para retirar os cubos por grosso.
- RU** Снять скребком застрявшие кубики с по поверхности решётки.
- PL** Usunąć z grubsza kostki z siatki za pomocą skrobaka.

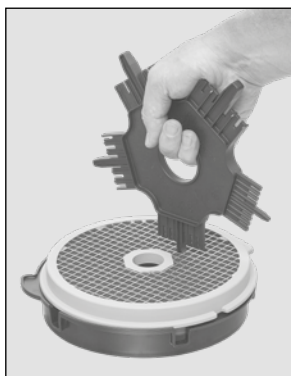
→ ÉTAPE 3 / STEP 3 / 3. SCHRITT / STAP 3 / ETAPA 3 / FASE 3 / ETAPA 3 / ЭТАП 3 / ETAP 3



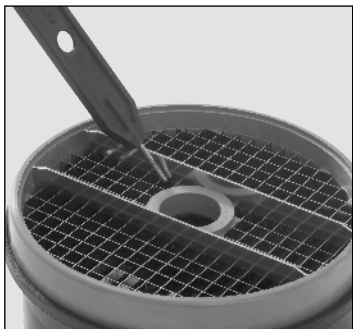
- FR** Choisir la bonne taille de l’empreinte correspondant aux dimensions de la grille et positionner l’empreinte grâce au poinçon de guidage.
- EN** Choose the side of the cleaning tool that corresponds to the grid size and use the guide tooth to position the tool correctly.
- DE** Die den Abmessungen des Gatters entsprechende Größe der Form auswählen und die Form anhand des Führungstifts einfügen.

- NL** Selecteer de juiste maar doordrukvorm dat overeenkomt met de rastermaten en plaats de doordrukvorm met de geleidepons.
- ES** Escoger el tamaño de la herramienta de limpieza correspondiente a las dimensiones de la rejilla y colocar la herramienta de limpieza con ayuda del punzón de guiado.
- IT** Scegliere la dimensione giusta della sagoma in modo che corrisponda alle dimensioni della griglia e posizionare la sagoma servendovi dei punzoni di guida.
- PT** Escolher o tamanho certo do molde que corresponde às dimensões da grelha e posicioná-lo utilizando o pino guia.
- RU** На инструменте для очистки решёток выбрать нужный размер, соответствующий размеру ячеек решётки. Установить инструмент с помощью направляющего штыка.
- PL** Wybierz odpowiedni rozmiar wzoru wyciskania, pasujący do wymiarów siatki krojącej, i ustaw wybrany wzór, używając wypustki prowadzącej.

→ ÉTAPE 4 / STEP 4 / 4. SCHRITT / STAP 4 / ETAPA 4 / FASE 4 / ETAPA 4 / ЭТАП 4 / ETAP 4



- FR** Pousser l’empreinte pour enlever les cubes.
- EN** Push on the cleaning tool to remove the diced ingredients.
- DE** Die Form hineindrücken, um die Würfel zu entfernen.
- NL** De doordrukvorm indrukken om de blokjes te verwijderen
- ES** Presionar la herramienta de limpieza para quitar los dados
- IT** Spingere la sagoma per togliere i cubetti.
- PT** Empurrar o molde para remover os cubos.
- RU** Надавить на инструмент, чтобы выдавить кубики овощей из решётки.
- PL** Naciśnij wzór wyciskania, aby usunąć kostki.



- FR** Enlever les morceaux qui restent dans les angles de la grille avec la tige de l'outil racleur.
- EN** Remove any remaining debris lodged in the corners of the grid using the rod on the scraper tool.
- DE** In den Ecken die Reste mit dem Stift des Schabers herausdrücken.
- NL** Verwijder de resten die in de hoekjes van het rooster blijven zitten met de pin van de schraper.

- ES** Retirar los trozos que queden en los ángulos de la rejilla con la varilla de la herramienta rascadora.
- IT** Togliere i pezzi che sono rimasti negli angoli della griglia con l'asta dell'attrezzo raschiatore.
- PT** Retirar os pedaços que restam nos ângulos da grelha com a haste do raspador.
- RU** Удалить стержнем оставшиеся волокна в труднодоступных частях решётки.
- PL** Usunąć kawałki pozostałe w narożnikach siatki za pomocą pręta przyrządu do skrobania.



robot coupe®

FABRIQUÉ EN FRANCE PAR ROBOT-COUBE S.N.C.

Administration Commerciale France
& Service Après-Vente

Tél. : 03 85 69 50 00
12, avenue du Maréchal Leclerc
71300 Montceau-en-Bourgogne

Agence de Service Après-Vente
pour la Région Parisienne

Tél. : 01 43 98 88 15
48, rue des Vignerons
94300 Vincennes - France

Export Department

Tel. : + 33 1 43 98 88 33
48, rue des Vignerons
94300 Vincennes - France

WWW.ROBOT-COUBE.COM



37002314404227